

# PIERRE GUEFFIER

7, RUE HENRI MARTIN (16<sup>e</sup>)

PARIS

Paris, le 11 Mars 1913.

Messieurs L. Lévy & Irmao  
50A rue 15 de Novembro  
San Paulo

Chers Messieurs et Amis,  
J'ai l'avantage de vous remettre sous ce pli le dernier prix-courant de Pleyel du 15 février.

J'appelle votre attention sur les prix. Il y a augmentation de 50 frs sur les modèles 9 et 6 et de 100 frs sur tous les autres modèles droits ou à queue. Il y a lieu de déduire de la somme ci-dessus la remise de 45%.

Comme j'ai l'habitude de prendre l'intérêt de mes clients et amis, j'ai obtenu que cette nouvelle hausse, en vigueur en France depuis le 15 février, ne vous serait appliquée qu'à partir du 1er janvier 1914. Ce n'est pas sans difficulté que Monsieur Lyon y a consenti.

Vous devez bien penser que c'est à regret que nous nous décidons à augmenter nos prix. Il nous est impossible d'agir autrement. La hausse des matières premières et de la main d'œuvre s'accroît chaque jour dans tous les pays industriels de l'Europe. Ce n'est pas impunément que depuis de nombreuses années les ouvriers exigent des salaires plus élevés. La vie est partout plus chère de 25 % depuis 2 ans. Nous ne sommes encore qu'au commencement de la fête. Chaque jour les grèves feront croître les prix. C'est le consommateur qui paiera, l'ouvrier autant que le bourgeois. Ce que nous trouvons cher aujourd'hui nous semblera bon marché dans un délai rapproché. Vous êtes assez intelligents pour comprendre que personne ne veut et ne peut travailler sans profit.

Notre usine va entrer dans une période un peu plus calme, comme toujours dans la belle saison. Je vous engage à en profiter. Vous serez plus rapidement servis, les pianos seront mieux finis et vous les recevrez avant l'augmentation. Aussi, j'espère que vous allez nous passer une bonne commande pour l'année 1913. Mr Lyon vous a écrit au sujet du renouvellement de votre contrat. Nous attendons votre réponse.

Je vous présente, chers Messieurs et Amis,  
mes salutations les plus cordiales.

*P. Gueffier*

REVUE GÉNÉRALE

Paris, le 11 Mars 1913.

Messieurs J. Lévy & Frères  
80A rue de Valenciennes  
Paris

Chers Messieurs et Aïe,  
 J'ai l'avantage de vous remettre sous ce pli le dernier  
 prix-courant de Pleyel du 15 février.  
 J'appelle votre attention sur les prix. Il y a augmenta-  
 tion de 50 frs sur les modèles 2 et 4 et de 100 frs sur tous  
 les autres modèles grâce au doublement de la valeur  
 de la gamme de bases. Le total de 432.  
 Comme j'ai l'habitude de prendre l'intérêt de mes clients  
 et amis, j'ai obtenu que cette nouvelle hausse, en vigueur en  
 France depuis le 15 février, ne vous soit appliquée qu'à par-  
 tir du 1er janvier 1913, ce qui vous permettra d'acquiescer  
 à leur Lyon y a consenti.  
 Vous devez bien penser que c'est à regret que nous nous  
 sommes vus obligés d'augmenter nos prix. Il nous est impossible d'agir  
 autrement. La hausse des matières premières et de la main d'œuvre  
 est accentuée chaque jour dans tous les pays industriels de  
 l'Europe. Ce n'est pas uniquement que depuis de nombreuses an-  
 nées les ouvriers exigent des salaires plus élevés. La vie est  
 partout plus chère de 25 à 30 % depuis 2 ans. Nous ne sommes encore  
 qu'au commencement de la fête. Chaque jour les grèves tendent  
 à croître les prix. C'est le consommateur qui paie, l'ouvrier  
 avant que le porteur. Ce que nous trouvons cher aujourd'hui  
 nous semblera bon marché dans un délai rapproché. Vous êtes sa-  
 sez intelligents pour comprendre que personne ne veut et ne pe-  
 ut travailler sans profit.  
 Notre main d'œuvre dans une période un peu plus calme  
 comme toujours dans la belle saison. Je vous engage à en pro-  
 fiter. Vous serez plus rapidement servis, les pianos seront  
 mieux finis et vous les recevrez avant l'augmentation. Avant  
 j'espère que vous allez nous passer une bonne commande pour  
 l'année 1913. Mr Lyon vous a écrit au sujet du renouvellement  
 de votre contrat. Nous attendons votre réponse.  
 Je vous prie, chers Messieurs et Aïe,  
 de mes salutations les plus cordiales.